

Micro Hi-Fi System

MCM149

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM149 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

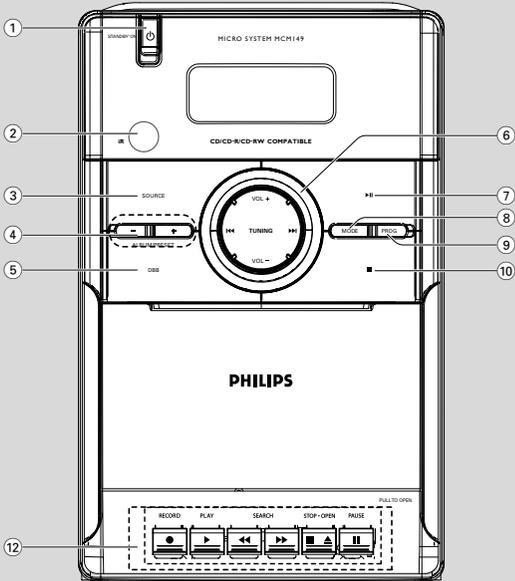
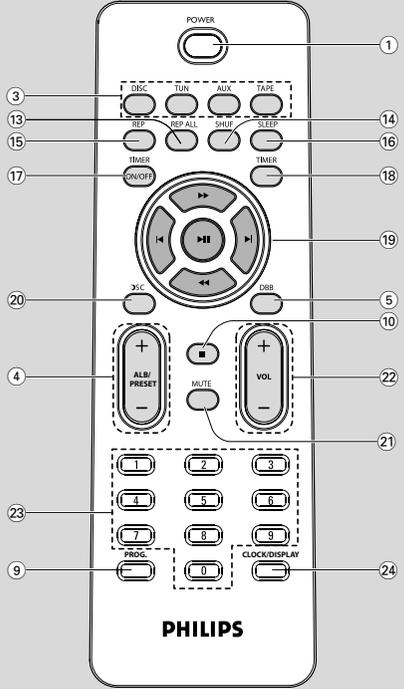
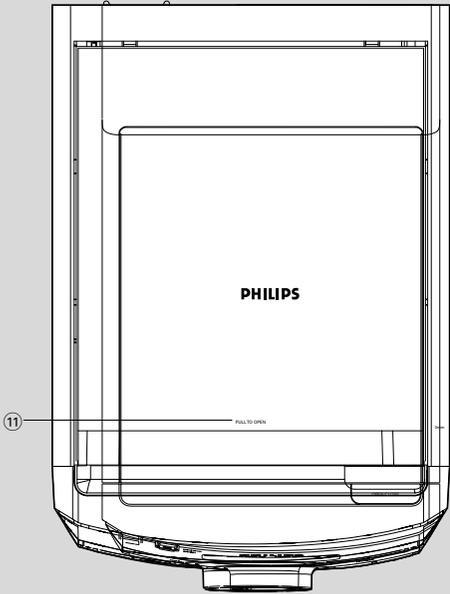
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nädelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

Français 23

Español 40

Deutsch 57

Nederlands 74

Italiano 91

Svenska 108

Dansk 125

Suomi 142

Português 159

Ελληνικά 176

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	160
Informações ambientais	160
Informações sobre segurança	160
Segurança auditiva	161

Preparação

Ligações na retaguarda	162–163
Introduzir pilhas no telecomando	163
Utilizar o telecomando para operar o sistema	163

Controlos (Ilustração na página 3)

Controlos no sistema e no controlo remoto ..	164
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando	164

Funções Básicas

Plug & Play (para instalação de sintonizador) ...	165
Ligar a aparelhagem	166
Modo de espera automático para poupar energia	166
Regulação do volume e do som	166

Funcionamento do CD/MP3

Colocação de disco	167
Controlos de leitura básicos Tocar um CD	167
Ler um disco MP3	167-168
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	168
Programação de números de faixas	168
Revisão do programa	168
Apagar o programa	168

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	169
Programação de estações de rádio	169
Programação automática	
Programação manual	
Sintonização de estações pré-sintonizadas	169

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Reprodução de cassetes	170
Informação geral sobre a gravação de cassetes	170
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO) ...	170-171
Gravação do rádio	171

Urządzenia zewnetrzne

Escutar uma fonte externa	171
---------------------------------	-----

Manutenção

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	172
Acertar o temporizador	172
Activação e desactivação do temporizador	172
Activar e desactivar a função SLEEP	172

Especificações

Resolução de Problemas.... 174–175

Informações Gerais

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- A bateria não deverá ser exposta a calor excessivo, tal como a luz solar, fogo ou outro.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

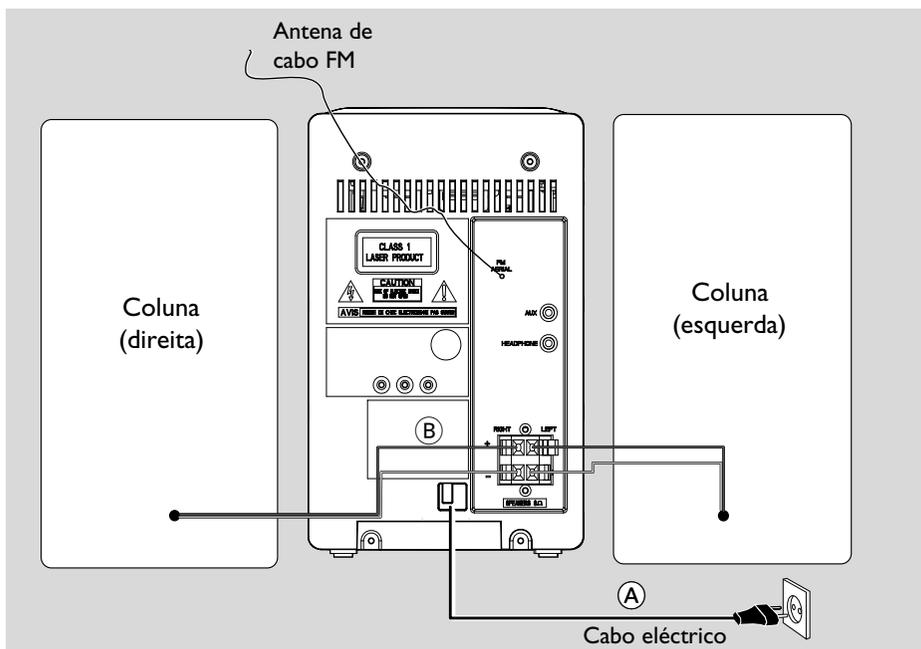
Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Preparação



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

ADVERTÊNCIA!

– Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.

– Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

Antena FM

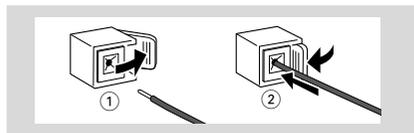
Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.

B Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "RIGHT" e a da esquerda a "LEFT", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



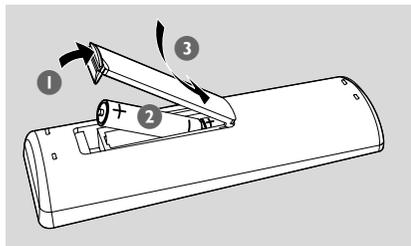
- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

Introduzir pilhas no telecomando

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R03 ou AAA, seguindo as indicações (+/-) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.



Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (IR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.

ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos (Ilustração na página 3)

Controlos no sistema e no controlo remoto

- ① **STANDBY ON (POWER ⏻)**
 - coloca a unidade no modo de espera/liga-a.
- ② **IR SENSOR**
 - sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.
- ③ **SOURCE**
 - selecciona a fonte de som para CD/TAPE/TUNER/AUX.
 - liga a unidade.
- ④ **ALBUM/PRESET +/-**
 - para radio selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
 - para MP3 disc.. selecciona um álbum.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - realça os graves.
- ⑥ **TUNING ◀◀ ▶▶**
 - para Tuner sintoniza estações de rádio.
 - para CD salta para o início da faixa actual/anterior / seguinte.
 - busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
 - para clock/timer
 - acerta as horas ou acerta os minutos.
- VOL +/-**
 - regula o volume;
- ⑦ **⏻**
 - inicia e interrompe a reprodução de um CD.
- ⑧ **MODE**
 - selecciona o modo de reprodução "Repeat One" (Repetir uma), "Repeat All" (Repetir todas) ou "Shuffle" (Reprodução aleatória)
- ⑨ **PROG**
 - para CD programa faixas e faz a revisão do programa.
 - para Tuner programa estações de rádio manual ou automaticamente.
- ⑩ **■**
 - pára a reprodução do CD ou apaga o programa.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
 - abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.
- ⑫ **Teclas do Leitor de Cassetes**
 - RECORD ●** ... inicia a gravação.
 - PLAY ▶** inicia a reprodução.
 - SEARCH ◀◀ / ▶▶** faz o enrolamento/ o avanço rápido da fita.
- STOP-OPEN ■ ▲**
 - pára a fita; abre o compartimento da cassette.
- PAUSE II** interrompe a gravação ou a reprodução.

Tomada AUX (localizados no painel traseiro)

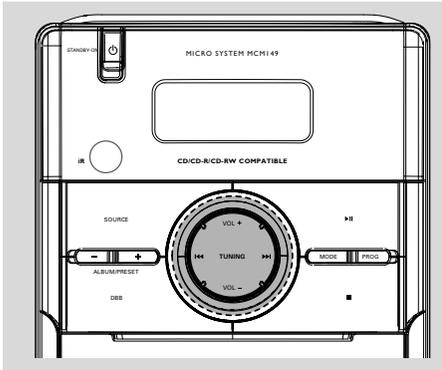
- Entrada de áudio de 3,5 mm (soquete de 3,5 mm)

HEADPHONE (localizados no painel traseiro)

- liga uns auscultadores.

Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

- ⑬ **REP ALL**
 - para CD selecciona o modo de reprodução "Repeat All" (Repetir todas).
 - para MP3/WMA
 - selecciona o modo de reprodução "Repeat All" (Repetir todas) ou "Repeat Album" (Repetir álbum).
- ⑭ **SHUF**
 - reproduz faixas de CD/MP3 por ordem aleatória.
- ⑮ **REP**
 - reproduz uma faixa repetidamente.
- ⑯ **SLEEP**
 - activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
 - Activa ou desactiva o temporizador
- ⑱ **TIMER**
 - define a função do temporizador.
- ⑲ **▶II**
 - inicia e interrompe a reprodução de um CD.
- ◀◀ / ▶▶**
 - para Tuner sintoniza estações de rádio.
 - para CD busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
 - para clock/timer acerta as horas ou acerta os minutos.
- ◀ / ▶**
 - para CD salta para o início da faixa actual/anterior / seguinte.
- ⑳ **DSC**
 - (Digital Sound Control) realça as características do som: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ㉑ **MUTE**
 - interrompe ou retoma a reprodução de som.
- ㉒ **VOL +/-**
 - regula o volume;
- ㉓ **Teclado numérico (0-9)**
 - selecciona o número da faixa ou da estação
- ㉔ **CLOCK/DISPLAY**
 - para CD apresenta o tempo de reprodução da faixa, o tempo restante, o tempo total de reprodução e o tempo total restante.
 - para MP3/WMA apresenta o nome do título actual, o nome do álbum e a informação ID3.
 - para clock define/mostra o relógio.



ATENÇÃO:

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Plug & Play (para instalação de sintonizador)

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

Primeira configuração/ligação

- 1 Ao ligar a alimentação eléctrica, aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 Prima ►|| na aparelhagem para dar início à instalação.
 - A mensagem "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois, "AUTO".
 - **PROG** fica intermitente.
 - Todas as estações de rádio disponíveis com um sinal suficientemente forte devem ser memorizadas automaticamente, começando pela banda FM e depois pela banda MW.
 - Quando todas as estações de rádio disponíveis estiverem memorizadas ou a memória das 40 pré-sintonizações for utilizada, a primeira estação de rádio pré-sintonizada é reproduzida.

Para voltar a instalar o Plug & Play

- 1 No modo Espera, prima e mantenha premido ►|| na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL" aparecer.
- 2 Prima novamente ►|| para iniciar a instalação.
 - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

Para sair sem memorizar o "Plug & Play"

- 1 Prima ■ na aparelhagem.
 - Se não terminar a instalação do "Plug & Play", a funcionalidade será reiniciada da próxima vez que a aparelhagem for novamente ligada.

Notas:

– Durante o "Plug & Play", se não for premido nenhum botão no espaço de 15 segundos, a aparelhagem abandonará automaticamente o modo "Plug & Play".

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY-ON**  ou **SOURCE** (ou **POWER**, **DISC**, **TAPE**, **TUN** ou **AUX** no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.

Para colocar a unidade no modo de espera

- Pressione **STANDBY-ON**  na vez no aparelho (ou **POWER** no controlo remoto).

Modo de espera automático para poupar energia

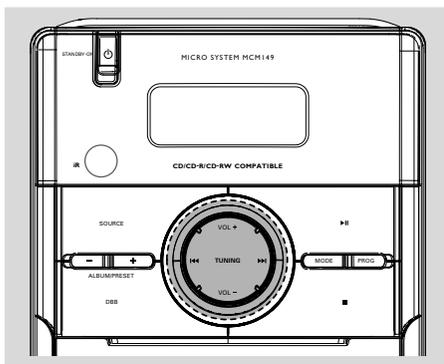
A funcionalidade de poupança de energia passa automaticamente para o modo de standby 15 minutos depois de terminar a reprodução do CD ou cassette e de não ter sido utilizado nenhum controlo.

Regulação do volume e do som

- 1 Prima **VOL + / -** para ajustar o volume.
→ O visor indica o nível de volume **VOL** e um número entre 0 e 32.
 - 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ O visor indica: **DBB** se a função DBB estiver activada.
 - 4 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continuará sem som.
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.

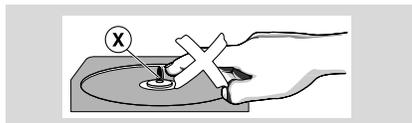


Funcionamento do CD/MP3



ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!



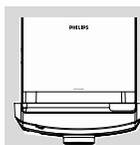
Colocação de disco

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.

1 Selecione a fonte **CD**.

- 2 Levante a porta do CD na parte superior do sistema para abrir o compartimento do CD.
→ É visualizada a indicação **OPEN** quando se abre a tampa do CD.



- 3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima **PULL TO OPEN** para fechar o tabuleiro.

→ É visualizada a indicação **READING** enquanto o leitor de CD. O número total de faixas e tempo de reprodução (ou o número total de álbuns e faixas para um disco MP3) são visualizados.

Controlos de leitura básicos

Tocar um CD

- Pressione **▶II** para iniciar a reprodução.

→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀/▶** no controlo remoto) uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀/▶▶** no controlo remoto).
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀/▶▶** no controlo remoto) assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Para interromper a leitura

- Prima **PLAY/PAUSE** **▶II** (**▶II** no controlo remoto).
→ O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.
→ Continue a reprodução pressionando **▶II**.

Para interromper a leitura

- Prima **■**.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
- a unidade é colocada em espera.

Ler um disco MP3

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
→ É apresentado "███ T███". ███ representa número total de álbuns e T███ indica o número total de faixas.
- 2 Prima **ALBUM/PRESET** **+/-** para seleccionar o álbum pretendido.

Funcionamento do CD/MP3

- 3 Prima **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀ / ▶** no controlo remoto) para seleccionar um título pretendido.
- 4 Prima **▶▶** para iniciar a leitura.
- Durante a reprodução, prima **CLOCK/DISPLAY** no telecomando para visualizar o nome do título, o nome do álbum, a informação ID3 e a hora no relógio.

Formatos MP3 suportados:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de títulos: 999 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits suportada: 32-256 (kbps), taxa de bit variável

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

SHUF são reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD

REP ALL repete todo o CD/ programa

REP reproduz continuamente a faixa actual

REP ALB repete todas as faixas no álbum actual (somente para MP3).

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, prima **MODE** no aparelho ou **REP, REP ALL** ou **SHUF** no telecomando antes ou durante a reprodução até visualizar a função pretendida.
- 2 Pressione **▶▶** para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
→ Se seleccionou **SHUFFLE**, a reprodução será automaticamente iniciada.
- 3 Para regressar à reprodução normal, prima **MODE** no aparelho ou **REP, REP ALL** ou **SHUF** no telecomando até os modos **SHUFFLE/ REPEAT** desaparecerem.
- Pode também premir **■** para deixar a reprodução.

Nota:

– As funções **SHUFFLE** e **REPEAT** não podem ser utilizadas em simultâneo.

Programação de números de faixas

Programa com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser guardadas na memória até 40 faixas.

- 1 Utilize **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀ / ▶** no controlo remoto) para seleccionar o número da faixa desejada.
- No caso de MP3, é possível pressionar **ALBUM/PRESET + / -** para seleccionar um álbum desejado **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀ / ▶** no controlo remoto) e para seleccionar a faixa desejada.
- 2 Prima **PROG** para memorizar:
→ Display: o **PROG** pisca e **PR** **□** **1** é exibido rapidamente antes do número da faixa seleccionada (e o número do álbum seleccionado para MP3).
- 3 Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
- 4 Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione **▶▶**

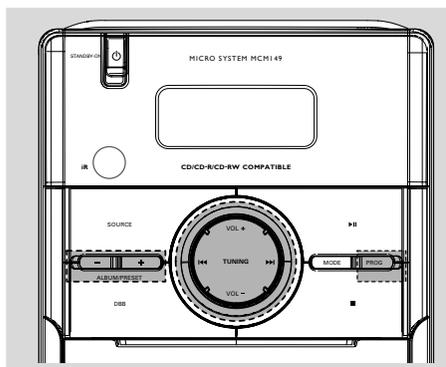
Revisão do programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **PROG**.
- Para sair do modo visualização, prima **■**.

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando **■** uma vez na posição STOP;
- pressionando **■** duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ a indicação **PROG** desaparece do visor.



Sintonização de estações de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** na vez no aparelho ou pressione **TUN** no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
- 2 Pressione **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀/▶▶** no controlo remoto) e solte o botão.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação: **SEARCH**.
- 3 Repita, se necessário, a etapa **2** até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀/▶▶** no controlo remoto) tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

Pode memorizar até 40 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

Programação automática

A programação automática será iniciada num número de pré-sintonização escolhido. A partir deste número de pré-sintonização, as estações de rádio anteriormente programadas serão substituídas pela nova programação. A unidade só programará estações que não se encontrem ainda na memória.

- 1 Pressione **ALBUM/PRESET +/–** para seleccionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.

Nota:

– Se não seleccionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.

- 2 Mantenha o botão **PROG** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ É visualizada a indicação **AUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência. Será então reproduzida a última pré-sintonização memorizada automaticamente.

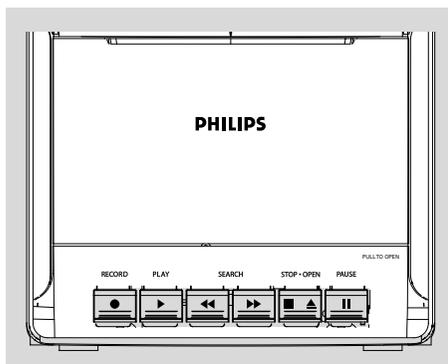
Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG** para activar a programação.
→ A indicação **PROG** pisca.
- 3 Pressione **ALBUM/PRESET +/–** para atribuir um número de 1 a 40 a esta estação.
- 4 Pressione **PROGR** para confirmar a definição.
→ A indicação **PROG** desaparece e são visualizados o número de pré-sintonização e a frequência da estação pré-sintonizada.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **ALBUM/PRESET +/–** até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

Funcionamento/Gravação de Cassetes



Reprodução de cassetes

- 1 Seleccione a fonte **TAPE**.
→ O visor indica "TAPE" durante o funcionamento do leitor de cassetes.
- 2 Abra a tampa das teclas do reproduzidor de cassetes marcada com "**PULL TO OPEN**" no painel frontal.
- 3 Pressione **STOP-OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 4 Introduza uma cassette gravada e feche o compartimento.
 - Coloque a cassette com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
- 5 Pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
 - As teclas são automaticamente libertadas quando a cassette chega ao fim, excepto se **PAUSE** tiver sido activada.
- 6 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE** II Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 7 Premindo ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, é possível movimentar rapidamente a fita nas duas direcções.
- 8 Pressione **STOP-OPEN** ■ ▲ para parar a reprodução.

Nota:

– Não é possível alterar a fonte de som enquanto estiver a ser reproduzida ou gravada uma cassette.

Informação geral sobre a gravação de cassetes

- A gravação é permitida desde que os direitos de autoria ou outros direitos de terceiros não sejam infringidos.

- Este leitor não é adequado para a gravação em cassetes de tipo METAL (IEC IV). Para gravar, deverá usar cassetes de tipo NORMAL (IEC I) que não tenham as patilhas de protecção de gravação partidas.
- O volume da gravação é definido automaticamente. A alteração dos comandos VOLUME, DBB ou DSC não afectará a gravação em curso.
- A qualidade de som da gravação poderá diferir dependendo da qualidade da sua fonte de gravação e cassette.
- No início e no fim da cassette, não será feita qualquer gravação durante os 7 segundos que a ponta da fita leva a passar pelas cabeças de gravação.
- Para impedir o apagamento de uma gravação por engano, mantenha o lado da cassette que quer proteger voltado para si e parta a patilha da esquerda. Não será mais possível gravar deste lado. Para anular esta protecção, tape as patilhas com fita adesiva.

Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO)

- 1 Seleccione a fonte **CD**.
- 2 Insira um disco compacto e, se desejado, programe os números das faixas.
- 3 Pressione **STOP-OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 4 Introduza uma cassette apropriada e feche o compartimento.
- 5 Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.
→ A reprodução do programa de CD começa automaticamente do princípio do CD/programa, passados 7 segundos. Não é necessário pôr o leitor de CD a trabalhar separadamente.

Para seleccionar e gravar uma determinada passagem dentro de uma faixa:

- Pressione e fixe I◀◀ ▶▶I (◀◀ / ▶▶ no controlo remoto). Quando reconhecer a passagem desejada, solte I◀◀ ▶▶I.
- Para interromper a reprodução do CD, pressione ▶▶ II .
- A gravação terá início exactamente neste ponto da faixa quando pressionar **RECORD** ●.

Funcionamento/Gravação de Cassetes

- 6 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 7 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para parar a gravação.
- 5 Para interromper a reprodução, pressione **PAUSE**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- 6 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para parar a gravação.

Gravação do rádio

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio")
- 2 Pressione **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir o compartimento da cassette.
- 3 Introduza uma cassette apropriada e feche o compartimento.
- 4 Pressione **RECORD** ● para iniciar a gravação.

Escutar uma fonte externa

É possível escutar o som de um dispositivo externo ligado através dos altifalantes do sistema.

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente no aparelho ou **AUX** no telecomando para seleccionar a fonte AUX.
- 2 Utilize um cabo de linha (não fornecido) para ligar a tomada AUX do MCM149 (3,5 mm, localizados no painel traseiro) a uma saída AUDIO OUT ou tomada para auscultadores num equipamento externo (tal como um reproduztor de CD, ou VCR).

Manutenção

Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar Discos

- Quando um disco fica sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como gasolina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.

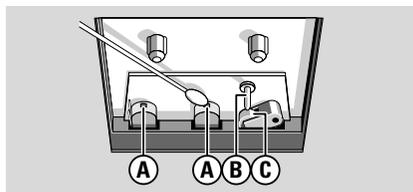


Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

Limpar as Cabeças e os Trajectos da Fitá

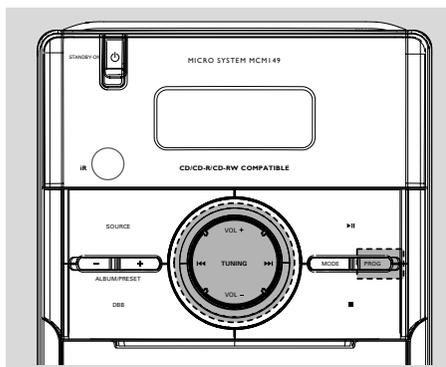
- Para garantir uma boa qualidade de gravação e leitura, limpe as cabeças (A), o(s) cabrestante(s) (B) e o(s) rolo(s) de pressão (C) após 50 horas de funcionamento.
- Utilize um cotonete ligeiramente humedecido com líquido de limpeza ou álcool.
- Pode ainda limpar as cabeças, lendo uma vez uma cassette de limpeza.



Desmagnetizar as cabeças

- Utilize uma cassette de desmagnetização disponível no representante.

Relógio/Temporizador



Acertar o relógio

- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **CLOCK/DISPLAY** durante 2 segundos.
- 2 Prima **PROG.** para seleccionar um formato de 12 ou 24 horas.
- 3 Prima **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 4 Rode o comando **TUNING** |◀◀ ▶▶| (◀◀ / ▶▶ no controlo remoto) para acertar as horas.
- 5 Volte a pressionar **CLOCK/DISPLAY**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Rode o comando **TUNING** |◀◀ ▶▶| (◀◀ / ▶▶ no controlo remoto) para acertar os minutos.
- 7 Pressione **CLOCK/DISPLAY** para confirmar a hora.

Nota:

– A luz de fundo do mostrador do relógio fica baça quando no modo de espera.

Acertar o temporizador

- O sistema pode ser utilizado como despertador, em que o CD ou o Sintonizador são ligados à hora programada. A hora do relógio necessita de ser acertada antes de o temporizador poder ser utilizado.
- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **TIMER** durante 2 segundos no telecomando.
 - 2 Pressione **SOURCE (DISC/TUN)** no controlo remoto) para seleccionar fontes de som.

- 3 Rode o comando **TIMER** para confirmar.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 4 Rode o comando **TUNING** |◀◀ ▶▶| (◀◀ / ▶▶ no controlo remoto) para acertar as horas.
- 5 Volte a pressionar **TIMER**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Rode o comando **TUNING** |◀◀ ▶▶| (◀◀ / ▶▶ no controlo remoto) para acertar os minutos.
- 7 Pressione **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Nota:

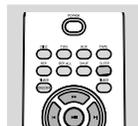
– Se a fonte CD for seleccionada e não houver disco na bandeja do CD ou o disco possuir um erro, **TUNER** será seleccionado automaticamente.

Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **TIMER ON/OFF** uma vez.
→ O visor indica se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Activar e desactivar a função SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.



- Pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais.
→ O visor indica sequencialmente „z” e uma das opções de tempo de sonolência: 60, 45, 30, 15, 0, 60... se tiver seleccionado um período de tempo.
- Para desactivar, prima **SLEEP** uma ou mais vezes no telecomando até aparecer “0” ou prima **STANDBY ON** (ou **POWER** no telecomando).
→ É passada no visor a indicação „z”.

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 2 W RMS
Relação sinal/ruído \geq 60 dBA (IEC)
Resposta de frequência 125 – 16000 Hz
Impedância, altifalantes 8 Ω

LEITOR DE CD

Amplitude de frequência 125 – 16000 Hz
Relação sinal/ruído 65 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87,5 – 108 MHz
Gama MW 531 – 1602 kHz
Sensibilidade a 75 Ω
– FM 26 dB sensibilidade 20 μ V
– MW 26 dB sensibilidade 5 mV/m
Distorção harmónica total \leq 5%

LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências
Fita normal (tipo I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
Relação sinal/ruído
Fita normal (tipo I) 40 dBA
Choro e flutuação \leq 0.4% JIS

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves
Dimensões (LxAxP) 134 x 230 x 152 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 220 – 240V, 50Hz
Dimensões (LxAxP) 148 x 233 x 216 (mm)
Peso (com/ sem altifalantes)
..... approx. 3.65 / 1.53 kg
Consumo de Energia
Activa 15 W
Espera < 4 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Resolução de Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
A mensagem "NO DISC" é apresentada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".✓ Utilize um CD-ROM finalizado ou um disco do formato MP3-CD correcto.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi mini e o televisor ou videogravador.
A gravação ou a leitura não é feita.	<ul style="list-style-type: none">✓ Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".✓ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).✓ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.
A aparelhagem não reage quando os botões são premidos	<ul style="list-style-type: none">✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique as ligações das colunas e o local.

Problema	Solução
O controlo remoto não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀,).✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.✓ Substitua as baterias.✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Pressione TIMER para ligar o temporizador.✓ Se estiver a realizar uma gravação ou cópia de cassetes, interrompa-a.
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

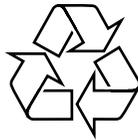
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM149

